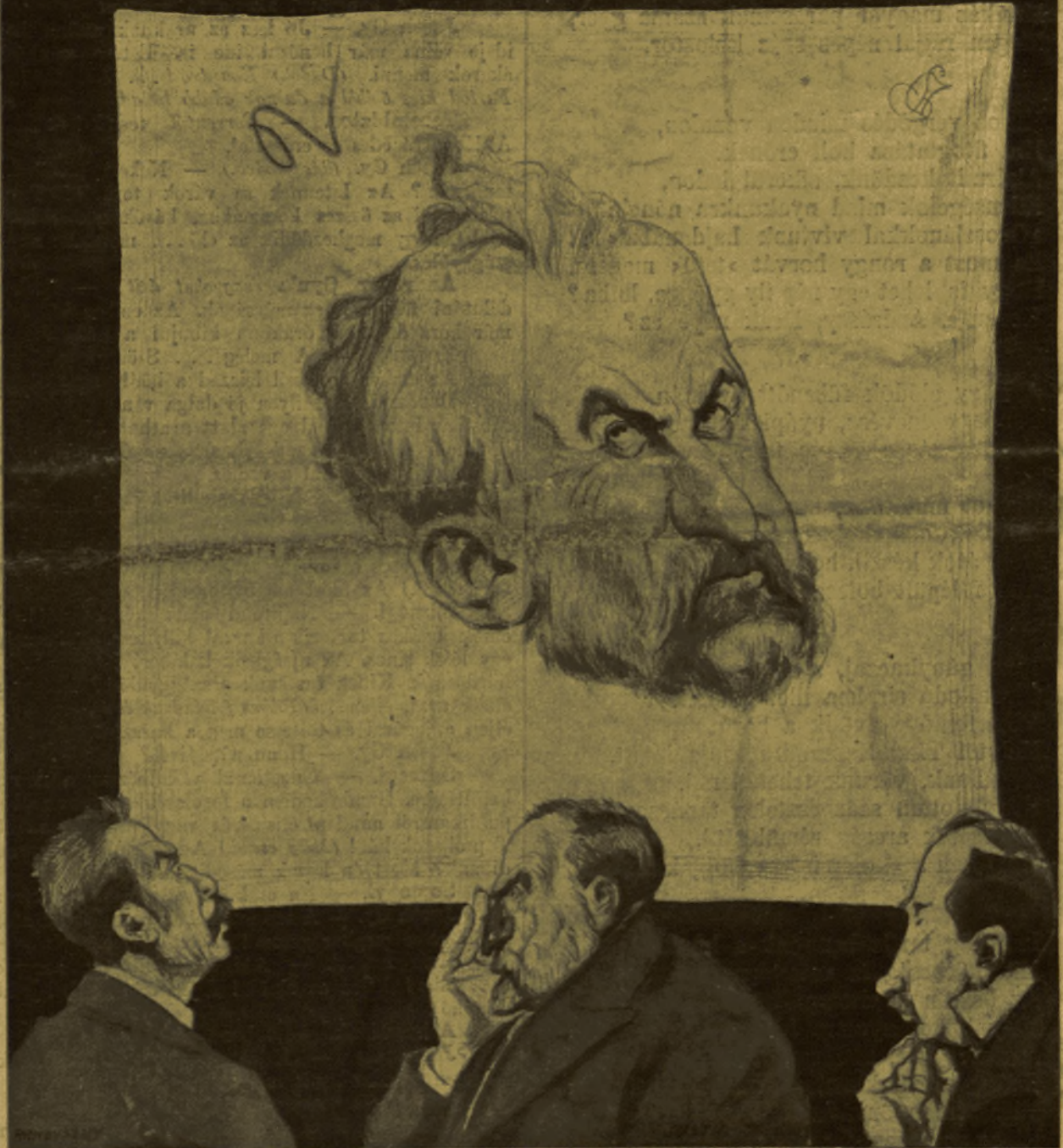




BORSSZEM JANKÓ

FŐSZERKESZTŐ CSICSERI BORS.

Perczel Veronika kendője.



Justh elnök (a két másodelnökhöz.) — Gyerekek, úgy látom, amilyen kiskorú-módra kormányozunk, nem soká mi is rászorulunk a ... zsebkendőre.

ÖNVÁD.

KÖNNYŰ dolog ma, van rá alkalom,
Kaczagni ádáz, gunyos kárörömmel:
Hogy hiu füstté vált a hatalom,
Melyért a honffy-tábor csörtet, öklel.
Hogy megfeneklik a kormány-szekér,
Mert nincs rátermett kézben gyeplű, ostor.
Munkás magyar parasztnak száma gyér,
Idegen rajjal népes száz kolostor.

*

Kinos vergődés minden vonalon,
Hiu fitogtatása holt erőnek.
Akármit kezdünk, sikerül balon,
Ellenségeink mind nyakunkra nőnek.
»Oroszlánokkal vívtunk hajdanába'«...
És most a rongy horvát »tetű« megesz.
Hogy is lehet egy nép ily gyöngye, kába?
Kossuth, Andrássy, Deák népe ez?

*

A nagy elődök fűbenőtt nyomán
Csupa csenevész, nyápicz törpe ballag.
Megalkuvás a gyáva tudomány,
Melynek szavára lelkük félve hallgat.
Dacot mutatnak, hol az kész botorság,
Egyezkednek, hol meghátrálni bűn.
Mely átok készíti, hogy mindazt lerontsák,
Ami fölépült bölcsen, czélszerűn!

*

Nem gúnykaczaj, a szégyen és a bú
Pironkodó siralma illet minket.
Viharfelhővé gyülik a ború,
Melytől Tisza-Kassandra szója intett.
És állunk, várunk tehetetlenül,
Kárvallottan száz esztelen tanácson.
A vezérek arczán rémület ül,
Most kell a »külön isten«, hogy kirántson.

*

Imádság tartja bennünk a lehet,
Mit bölcsesség és erő végze hajdan.
Az ösztön is eltompult, nem vezet,
Mely biztos nyomra lelt ezernyi bajban.
Aggkori kór, hűdéses butaság
Hebeg szavunkban, ad irányt a tettnek:
Vigasztalan önvádnak férge rág,
Nincs erre mentés, magunk keze vert meg.

ORSZÁGGYÜLÉS.

— Ha délután tartanak. —

Justh Gyula. — Már fél négy. Jó lenne csengetni. Hol a fenébe van a csengettyüm? Hé, terembiztos! Nem látta a csengettyümet?

Terembiztos. — Egyik a Kegyelmességed kezében van. A másikkal *Kun* képviselő ur próbálkozik a buffetben. A hangjával akarja túlcsegeneni.

Justh Gy. — Jó lesz az uraknak szólni, hogy ideje volna már benézni ide is. Estére színházba akarok menni. (*Dudol.*) *Koantró!*... *Koantró!*... *Partod kies öléből a dalnok odább halad.*

Terembiztos. — *Sorrentót* tessék énekelni. A *Koantró* édes és erős ital.

Justh Gy. (*dévajkódva.*) — Nekem mondd, a tanárnak? Az Istennek se várok tovább! Tessék telefonálni az összes kocsmákba, kávéházakba, kaszinókba, hogy megkezdődik az elő... mondok: az országgyűlés.

Andrássy Gyula (*nagyokat ásít.*) — Ezek a délutáni ülések is számárságok. Az ember kénytelen már kora délutáni órákban kibujni a hálóterméből.

Kossuth. — A meleg... Szörnyü melegem van! Az ember arczáról leizzad a bőr!

Darányi. — Milyen jó dolga van a parasztnak! Most az Isten szabad ege alatt arathat. Ha izzad is, hát neki mindene izzad, rheuma nem gyötri, aztán hozzászokik, mint hal a vízhez.

Andrássy. — Nem restellitek ezt a sok beszédet? Szunditsunk egyet!

Justh Gy. — Már elég volt. A képviselő urak határozatképes számban szundítanak a teremben. (*Erősen csengel.*) Az ülést megnyitom!

Sümegei. — Napirend előtt kérek szót! Az elnök jogához tartozik a karzat kiürítése. A karzaton egy lélek sincs. Az újságírók kalábert játszanak, biliárdoznak. Kinek tartunk országgyűlést? Kérem az elnök urat, éljen... (*Többen fölriadnak és éljeneznek.*)... éljen a jogával és töltesse meg a karzatot.

Justh Gy. — Honnan? Mivel?

Sümegei. — Önzetlenül vállalkozom a karzat betöltésére. Gondoskodom a legolcsóbban beszerezhető publikumról minden elismerés vagy provízió nélkül. Tapsoljatok hát! (*Mély csend.*) Addig is ki jön harmadiknak? Mert én leszek második, ha akad első.

Somogyi. — Én csak fajmagyarokkal játszom.

Justh Gy. — A teremtésteket, ne bolondozzatok! Istók ucse megharagszom! (*Névet.*)

Kun Árpád. — Aki haragszik, az harapjon a... fübe! Éljen az elnök! Éljen ő! E-hé-hél-je-hen ő-hó-hő!

A horvátok. — ...hen-ő-hő-hő!

Justh Gy. — Köszönöm. Mit iszunk fiuk? Akarom mondani, mit is tárgyalunk?

Supiló (*ékes magyarsággal.*) Akármilyen fenét, az a feje a játéknak, hogy megértsük egymást. Hiszen mi is csak sógorok volnánk, vagy mi a fityfiringós fityfene!

Olay L. — Disznóság! Az apád kutya üstökit, minek sinkófalod el a jogaidat? Beszélj horvátul, én megértem, jobban mint te.

Supiló. — Megtenném, testvér, de nehezemre esik. Engedjétek meg, hogy magyarul beszélhessek. (*Felkiáltások: Nem engedjük!*)

Vlád A. — Ez terrorizmus! Itt a magyar parlamentben volnánk vagy mi a szösz!

Vinkovics Bozsó. — Meghiszem azt! Csak nem akarjátok, hogy németül ugassunk?

Rakovszky. — Aber ja! I kenn' ká Kinig, i kenn' nur án Kaiser!

Vinkovics B. — Gyalázat! Az alelnök urtól megvonom a szót!

Justh Gy. (*kaczag.*) — Megfájdul az oldalam. Mi bajod Polit komám?

Polit M. — Ezek a fránya Nagy Gyurkákék szeretnének *Vajddá*val kibékülni. Aszongyák, hogy hozzam be a Házba. Hozza a hozó fene! Mi a nyavalyának zavarják az én nyugodt fogpiszkálásomat ezzel a rusnya oláhval?

Nagy Gy. — Ne bolondozz, öreg! Nekem fáj, hogy a multkor se találkozhattam vele. Hiszen, t. Ház, rövid az élet, örök a sir. (*Könyezik.*)

Justh Gy. — Ne sirj, Gyuró! Mi bajod?

Nagy Gy. — Inditványozom, hogy izé... *Vajdát*, az én jó felebarátomat rehabilitáljuk, kövessük meg. Aztán az én felséges királyom I. Ferencz József személye iránt...

Justh Gy. — A király ő felsége személyét nem engedem a vitába vonni.

Sümegei (*a hátsó padok alól.*) — A király nálam van. Tercz, ász, bella! Mehettek!

Id. Madarász József. — Visoki sabore! (*Általános éljenzés. A horvátok közt mozgolódás.*)

Popovics Dusán. — Csak magyarul! Ez nem Horvátország parlamentje! (*A horvátok tapsolnak.*)

Justh Gyula. — Ne zavarjátok ki a szónokot ezzel a folytonos közbetapsolásokkal. Józsi bátyám, té csak vigan visoki saborézz, hiszen te nem vagy horvát.

Rakovszky. — Erről jut eszembe valami. (*Éljen Cziczeszbeiszter Stefi!*) Mi az istennyíla különbség van a horvát meg a szerb között?

Buza Barna. — Semmi! Testvérek vagyunk mindnyájan. Nincs itt *Bokányi*? Szeretnék a keblére feldőlni és sirni...

Justh Gy. — Tán már elég is lesz a napirend előtti vitából? Színház előtt szeretnék uzsonnázni. Gyerünk a zöldbe!

Návay. — Ugyan hol találunk ennél zöldebb, illetve kellemesebb helyet?

Hoffman Ottó. — Buziáson!

Barabás Béla. — A segesvári dombokon!

Lengyel Zoltán. — Géza bátyám, hol vagy?

Polónyi G. — Nem láttátok Zoltán öcsémet? (*Egymást keresik.*)

Justh Gy. — A napirend... mi az ördög is fekszik szőnyegen?

Csányi S. — Még annyira nem vagyunk, hogy szőnyegre feküdjünk. Terembiztos ur, egy litert abból a jégbehűtöttből. (*Danol.*)

*Nincs szebb madár a fecskénél,
Fehér lábú menyecskénél.*

Justh Gy. — Tyuhaj! Az ülést bezárom. A gyorsírók menjenek a fenébe! A horvát képviselő urak hozzanak ide cigányt. Náczi bátyám, egy szép nótát!

Darányi. — *Sűrű csellag ritkán ragyog az égen...*
Az én kulim zabot hegyez a réten.

Horvátok. — Eláll! A Hymnust! A Szózatot! (*Megcselekszik. Hodzsa Milán csárdást énekel. A balközép zsvivióz. Az oláhok a Rákóczit, a néppártiak a Marsellaisét próbálgatják.*)

Wekerle. — Hátha még éjféli üléseket tartanánk? (*És így tovább esti 9 óráig.*)

Régi nóta.

— Danolta *Kossuth* Ferencz július 2-án. —

Szizzuk csak, szizzuk csak keservesen,

Hogy a törvény meggebedjen.

Hadd jusson jól az eszünkbe még egyszer,

Mit jövendőlt Tisza Pista bajmester.

Plutarchos

párhuzamos életrajzaiból.

1. *Szapáry* Gyula gróf engedvén az ellenzék nyagatásának, benyújtotta a közigazgatás államosításáról szóló törvényjavaslatot.

Kossuth Ferencz engedvén az ördög (*advocatus Diaboli: P. G.*) incselkedésének, benyújtotta a vasutasok pragmatikájáról szóló törvényjavaslatot.

2. A magyar ellenzék több hónapos szívós és kánikulai obstrukcióval megakadályozta a javaslat törvényvé válását.

A horvát ellenzék két héten át tönkít obstruálta a magyar Képviselőházat.

3. Ekkor *Szapáry* *Kossuth* visszaszította az egész törvényjavaslatot, *két* *egy* paragrafusos elvi kijelentéssel fődözvén csufos megfutamodását az obstrukció elől.

4. Ezen *két* *egy* paragrafusos törvény nevezteték a Corpus Jurisban Lex *Szapárianá* *Kossuthiana*-nak.

5. Ezen az alapon *Szapáry* grófnak a *Közvélemény* ő felsége, a *Kaas* Ivor báró ellenjegyzésével, a »Zöld Szamár« czimet és jelleget adományozta...

TÜRELEM-JÁTEK.



Nemzeti pofozógép a dunaparti vurstliban.

Sárba esett paktum.

•Miénk dicső Horvátország;
Nem tűrjük, hogy korlátozzák
Magyarok a jogainkat;
Nem engedjük soha mink azt!
Igy beszélnek ma túl Dráván,
S nagy kormányt, mely lapult gyáván,
Elfogja most szánom-bánom,
S így szól: »Segíts, te új bánom!
Nem negyven: sok ezer horvát
Orrunk alá reszel tormát;
Koaliczjó diktum-faktum:
Oda van a finum paktum;
Prüszköltök is, amint látni:
Hát conducat sanitati!
Idézzük föl a multakat:
Mindent tőled tanultanak:
Obstrukció technikáját
Utánatok megcsinálják.
Sőt horvátok csahosai
Mondják: »nem köll Rakodczay!
Horvát mondja: Nem a bánom!
Kormány mondja: Én nem bánom!
Csakhogy ezzel mit sem értek,
Baj lesz ebből még temérdek!
Hogyha híres kotyvasztástok
Mind magatok fogyasztátok,
Semmi hiba se vón' akkor;
Csakhogy éppen az a nagy sor,
Hogy nekünk is — büntetlenül —
Nyelni muszáj szüntelenül.

A KUPÉBAN.

— Jelenet. —

— *Emödy József* alkotmánypárti és *Keszits Antal* függetlenségi képviselők kölcsönösen horvátoknak nézték egymást és öltre mentek. *Olay Lajos* pedig leszidta mindkettőt, mert — ugyancsak horvátoknak gondolván őket: bosszantotta, hogy egymás között tudnak magyarul beszélni. Mint láthatjuk, a koalíciós képviselők kitűnően ismerik egymást. Elannyira, hogy éppen nem valószínűtlen a következő história:

Szin: a gyorsvonat első osztályu kocsija.

Személyek: egy 67-es képviselő, egy 48-as képviselő és két utitárs.

A 67-es (a barátjához.) — Hallatlan dolog mégis, amit ezek a függetlenségiak művelnek! Föladták a Negyvenyolczat, velünk takaróznak. Azt mondják, hogy miattunk nem csinálhatnak tiszta függetlenségi politikát és ezt elhiszi nekik a paraszt.

A 67-es barátja. — Igazad van. Ezek a 48-asok szemenszedett szélhámosok.

A 48-as. — Bocsánatot kérek, hogy beleszólók a vitába. Az én véleményem szerint igenis a 67-esek miatt nem boldogul az ország. Már pusztá létezésükkel fölbiztatják Bécsset, hogy nemzeti követeléseinket ne valósítsa meg.

A 48-as barátja. — Ugy van!

A 67-es. — Uraságod, úgy látszik, nem foglalkozik hivatásosan politikával, különben nem mondhatna ilyen abszurdumokat.

A 48-as. — Bocsánat! Talán inkább Uraságod idegen. Én . . .

A 67-es. — Önök negyvenyolczasok mind műkedvelő-politikusok, közéleti koczavadászok, akik nagyhangu frázisokkal szédítik a népet.

A 48-as barátja. — Ez vaskos tulzás.

A 67-es barátja. — Ez a színigazság.

A 67-es. — Sőt azt is mondhatnám, hogy a 48-as képviselők, ez a tanulatlan, malomalatti színvonalu csorda . . .

A 48-as. — Kikérem magamnak!

A 67-es. — Kár a heveskedésért. Nagyon rosszul teszi, ha azonosítja magát velük. A parlament szégyene ez az analfabéta csürhe.

A 48-as. — Hallja az ur, ne komiszkodjon!

A 67-es. — Ugy látszik, magának is a fejébe szállt a Somogyi Aladárok stilusa.

A 48-as. — Ha nem hagyja abba, kihajítom az urat.

A 67-es. — Na, azt szeretném látni, ki mer hozzám nyulni.

A 48-as. — Talán mágnás az ur, hogy így henczeg? Már pedig én az ilyen nyápicz frátereket (*fölláll és nekigyürkőzik*) alaposan meg szoktam tanítani.

A 67-es (fölugrik.) Ne nyuljon hozzám! Én képviselő vagyok. (*Előveszi a szabadjegyét.*)

A 48-as (visszahull helyére.) Szervusz, öregem! Hiszen én is az vagyok. Mért nem szóltál?

A 67-es barátja. — Nagyszerű! Most legalább tudják az urak, milyen véleménnyel vannak egymásról és amellet szent a barátság.

A 48-as barátja. — Hej, csak szép dolog az a képviselőség! Mi már azóta véresre vertük volna egymást. **Mind (együtt.)** Éljen a koalíció!

A Burg titkaiból.

— Saját bárónénk leleplezéseai közül. —

A Nagyr. — Kedves Paar, én igazán nem értem ezt az én hű magyar népemet. Bármit teszek a kedvére, nem nyugszik meg, tovább zavarog, torzsalkodik, villong. Lám, *Rákóczit* is hazahozattam Rodostóból. Semmi hatás. Semmi hangulat-csillapodás. Azt gondolom, hogy legokosabb lenne, ha *Deák Ferenczet is hazahozatnánk* — Rodostóból.

Paar gróf. — Né, hogy ez se *Wekerlének* se *Andrássynak*, sőt még az allerliebste *Kossuthnak* se jutott eszébe!

BUDAPEST NYARAL.



I. Ki a zöldbe!

KIVERT BIKÁSKODTATTATIK.



Általam tettetett, általam tattatott,
 Szögedében kivert bikáskodtattatott.
 Prófétá-kocsmában állék ott a standra
 S profétálék busan, mint hajdan Cassandra.
 Mameluk-ész szerint, amit mondék, tán sok:
 — Katasztrófát hoznak ránk a dilettánsok!
 Pedig, sajna, így van: Berti, Duczi, Ferke
 Egytől-egyig kóficz dilettáns-emberke.
 Egyőjük sem érti kormányzásnak forszát,
 Így oszt' gonoszul vész kezükön az ország.
 Pószolók, pazarlók, renyhék, piperkőcsök,
 Elherdálják, amit szereztek az ősök.
 Védeni nem tudnak, támadni nem mernek,
 Epéje forr, mindest tudva, az embernek.
 Egy lépést előre, kettőt tesznek hátra,
 A csillagokat is ráraknák Zágrábra.
 Persze, mert szurkolnak szörnyen Supilótul:
 Hogy sokat mondhat, ha egyszer neki lódul!
 A rezolúciós kulisszák rejtekén,
 Haj, sok elalkuvást, árulást sejtek én!
 Hát ezért van épp' e gasság megtörténve,
 Hogy a Ház sodródott egy gonosz örvénybe,
 Melyből kigázolva nem is lesz egy-könnyen,
 H'jába köpi markát Fránci olyan fennyen.
 Hiába adá be szégyen-indítványát:
 Est az örök szennyfolt ex-Lex-Kossuthánát.
 A főbajok még csak eztán lesznek jönve,
 Mikért sok szem borul még krokodil-könybe.
 Minden sugból törtet elő az ellenség
 S ezzel szemben mi áll? Rongy tehetlenség.
 Vergődés, kinlódás, kipkedés-kapkodás.
 Mignem eljön egyszer a nagy nap, a csodás,
 Korszakos napoknak legkorszakosobbika:
 Tudnillik minster lesz a kivert bika...

ÉRDEK-ÖSSZEÜTKÖZÉS.

— Az elnöki konferencián. —

Justh elnök. — Nézetem szerint nagyban emelné a t. Ház munkaképességét, ha az üléseket ezentul délután kezdenők meg.

(Holló Lajos fülbesug Kossuthnak.)

Kossuth Ferencz. — Semmikép sem járulhatok hozzá az elnök ur indítványához.

Justh elnök. — De mikor ezt kívánja Magyarország közérdeke.

Kossuth Ferencz. — Bocsánat, de a legkomylyabban ellenzi a „Magyarország“ magánérdeke.

(Az üzleti magánérdek természetesen győzedelmeskedik a politikai közérdek fölött s így hála nagy hazánkfia fiának, minden marad a régiben.)

A KIRÁLYNÁL.

Ő felsége. — Nagyon meg vagyok elégedve a horvát obstrukció letörésével.

Wekerle Sándor. — Oh, felséges uram...

Ő felsége. — De kikötöm, hogy ha magyar obstrukció lesz, akkor is Justh, Návay és Rakovszky legyenek az elnökök.

Borbolya Bálint dalaiból.

— Dal a vinczellérlázadásról. —



Fosztogatás, barrikádok;
 Katonáság, sortűzek;
 Minden van ott, ami átok,
 S ami vész és rossz tünet.

Én nem értem ezt a dolgot;
 Hogyha volna sok bora,
 Nem lázongna; hanem bol-
 [dog
 Volna akkor Borbolya.

Rég lázong a vinczellérség
 Frankhon déli tájain:

»Sok a borunk s nincsen
 [érték»

Panaszolja szája im.

»A bölcs kormány tehet
 [róla,

Hogy keljenek boraink,
 Mert az így nem vezet jóra;
 Föllázadnak soraink»...

Bajt okozni Klemánszónak
 Dehogy jutna eszibe;
 Nem is hinne, nem ám, szó-
 [nak:
 Gyönyörködnek szeszibe.

Hej kifogna ő a borán!
 Boros hordón csücsülne,
 Iszogatva későn-korán,
 S minden másra — füttyülne.

KRÓNOSZ LAKOMÁJA.



... Krónosz, az istenek ősatyja, fölfalta saját csemetéit.

NYÁRI VERSEK.

1.

Midőn hatalmasan fellendül
Pesten a hő, a por, a bűz:
Nyaralás, borzasztó probléma,
Te újra szőnyegre kerülsz.

Oh nyaralás, öreg probléma,
Szörnyű vagy minden pestinek,
De legislegjobban tetőled
Most engem lel ki a hideg.

Ismétlem, e dicső melegben
Engemet a hideg kilel —
Mert hagyományos sablon folytán
A nyaralásról írni kell.

E témában nincs semmi vonzó,
Nincs benne báj, avagy varázs;
Én tőlem sajnos, távol állasz
Oh üdvözítő nyaralás!

És mégis írni kéne rólad
Verset, formásat, megnyerőt
Szegény poétának, ki izzad
Itt künn a kávéház előtt.

Dalolni kell, és szánakozni
Fiskálison, kereskedőn,
Akiknek ablakán az őszig
Lezárul most a görredőny.

Dalolni mérhetetlen gúnnyal
A nyaralásról ezt meg azt —
Mily komikus a fürdőélet,
Miképp zsarol a sváb paraszt...

És általában ily modorban
Kell hogy perdüljön most a dal —
Hogy élvezze kaján gyönyörrel
A jó közönség, mely — nyaral...

2.

Jóbarátom három évszak,
De nem az a negyedik;
Sohsem tartok én azokkal,
Kik a nyarat szeretik.

Bővebben mért okolja meg
Az ügyet e költemény:
Nem szeretem a nyarat, mert
Budapesten töltöm én.

Van egy régi szép ábrándom,
Amely folyton uj marad:
Istenem, ha medve volnék —
Átaludnám a nyarat!

TÖNÖDÉS

SEIFFENSTEINER SOLOMONTUL.



Sopánsak mostand világosodta ki magát a Polongye areság nojdszerű szünoklatából, hojd o nedvenóczos párt o mindenkori szobodelvő karmángy olott o karmángy elen poktált o harvátokkal. Erül jotjo nekem oz eszibe ed régi onekdót. O Gümpl Flederwischtul o felesige, o Lenesi, jerekágybo feködte. O nededik hébbo o férgye sörgetni kezdte ütet, hojd keljen már o jerekágybul fül. Oz oszongy ozomboh még nem okort fülkelni. De mivel o Gümpl már nojdon zoklotto ütet, hát ez oztot o tonácest odto nekie, hod menjen át o szamszédbo, o madám Zálde Schmocksiederhó, és kezdjen úvele ed vizont. O Gümpl sokodjon át is ment. De mikar o Zálde osonság megértette, hojd o Gümpl mit kíván ütüle, olejon pafantat vágta o szamszéd pafájába, hojd sak ódj sattagatt. O Gümpl o felesiginek nojdon szamorón beszílte eztet oz ü kolondját el. Monjo o Zálde: »Menjél el még edszer o szamszédoszonhó, tisztelem ütet és neledje olejan eréngyes! — »O Gümpl még edszer átment o madáme Schmocksiedernehó, de ez megintele pafantat adta neki o kipe küzepire és ed süprével kikergetett ütet. Erre rá o felesig míngesen üli fül magát o jerekágybo és fülkojebál: »Niederträchtig, so wahr ich leb! Hodj o fene egye mek osztot o szümtelent! Pedig én kiségittem oz ü orát, mikar o felesige feködt jerekágyboh!« — Sándere-bán o harvát pülütekói álepatok. Mastand, mikor o harvátok obstreáltak, o nedvenóczos párt mekbizto o karmángyt, hojd oz ü nevibe olkodozzon o harvát oreságokal, omít o harvát areságak viszootosították, nem is edszer. Omire rá bóson fülkojebálto o Polongye oreság — okorom mandani o nedvenóczos párt: »Niederträchtig! Hodj o fene edje mek osztot o szümtelen harvátokat! Pedig o mindenkari karmángygal mindig segítettönk úket o harvát türekvések érvényesítésire!«

Az én dalaimból.



— Dal a díjnokmozgalomról. —

Nyár idő van, a rabszolgák
Izzadnak, a fehérek;
Ezer bajuk' panaszolják;
Ugyan mi a fenének?
Ánkét, kérem, sifli, semmi,
Nem segít az kiftit enni!

Ánkézés jó vicz lehet,
Aki ráér, teheli;
Akiben van szóviszkeleg,
Ánkétozást szereli;
Nekem ankét kén', de B-vel;
Kiben van sok fényes étel.

Hángszor volt már, hogy mi kértünk,
És ígért a hatalom;
S hol a cél hát, amit értünk?
Nosza vágd ki, magyarom!
Milljom átok! — Száz millió!
Ott vagyunk, hol mádi zsidó!

Sokat ígér nagy kormányos,
S híres v. b. t. Kossuth;
Ám beváltás csak szórványos:
Politika, okos ut!
Nekünk is jut édes maszlag:
Orrunk alá mézes madzag.

Felelnek ők ilyenformát
Kérésünkre rendszeren:
Az ügyünket szíven hordják,
Maradjunk csak csendeszen!
Bájos beszéd; milyen finum!
Ergó, bendő: silentium!

Szegény díjnok, magyar díjnok,
Soh'se igazsd magadat,
Támogat bár akármily jog,
Nem hallják meg szavadat;
Marad néked bus a világ;
Szakadásig huzd az igát!

Tapintatosan.

A rendőrtiszt. — Bocsánat, Ön becsmerli a magyar parlamentet és én ezt nem engedhetem meg!

Pernerstorfer osztrák képviselő. — Kérem, én csak azt mondtam, hogy a magyar parlament a legelmaradottabb az egész világon.

A rendőrtiszt. — Ez igaz, uram. De ha ezt itt Budapesten akarja elmondani, akkor menjen Bécsbe.

A politika bohózataiból.

Fejérváry Géza báró, a »darabont minister-elnök« rendeleti uton kormányozott, mert nem volt pártja.

Kossuth Ferencz, a »nemzet vezére« rendeleti uton kormányoz, noha négyszáz tagot számláló többsége van.

Politizálás Szegeden.

— A Kass-kávéházban. —

Első polgár. — Szép volt a Bánffy beszéde, polgártárs. Csak azt nem értem, miért mondotta, hogy mint a kivert szarvas, fájó szívvel félrevonul a vadonba.

Második polgár. — Hát azért, polgártárs, mert a király sürün jár vadászni szarvasokra. Aztán hátha észreveszi a követünket. Mert hej, ravasz ember az a Bánffy!

Czenczi néni kosarából.



— A mai modern nő fuszfrei szoknyát visel és szabad lábon él.

— A vak szerelem a házasságban visszanyeri látóképességét.

— A finom, ápolt női kezét a férfiak megcsókolják, a dolgos barna kezét csak megbecsülik.

— H. a cz. cz. r. m.!

Egy nyári szinigazgató sóhaja.

— Nem birom el ezt a nagy konkurencziát. Ha a t. Házhoz címzett mulatót hamarosan be nem zárják, lönkre megyek.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK



B. (Bpest.) Gyalázatos egy magyarság ez a vén szatócsi körzvény, de magyarság és így az igyekezetet nem tehetjük csúfá. — Cs. A. (Bpest.) Mind a kettő csipős, az egyiket fel-

használjuk. Folytassa. — T-ny. (Szeged.) Megjötték. A kalendáriumba kerülnek. — O. J. (Szombathely.) Hiszen kérem, annak a frissen sült újságnak a csinálóját mindjárt másnap bevitték a bolondok házába, így hát semmi csudálatos sincs az ő vérvörös plakátjában. — Galáthus. A képhéma nem rossz, igaz is; de a kárörömes rekrimináció nem használ semmit az egyiknek és nem árt semmit a másiknak. Nézzünk előre! — V. J. (Bpest.) Lekészt. Különben sem sikerült, mert igen távoleső dolgokat kapcsol össze. — B. J. (Bpest.) Az egyik, az első: jó. Megrajzoltatjuk. Üdv! — Solt. A kép-rejtvény-thémának nem jöttünk rá a vicces izére. — K. F. komornyikja. Ohó! Tulságosan le méltóztatik becsülni a »kabinét esztét«. Hisz' ha ő nem volna, rég szétesett volna már az egész nemzeti dícsőség. — T. J. Kissé avulttá lett egy hét múltán, de azért jó. — Makó. Egész bogárgyűjtemény. — Több levélről a jövő számban.

Felelős szerkesztő LIPCSEY ADÁM.

Kiadó-tulajdonos A Borszem Jankó lapkiadó-részv. társaság.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest VII. Miksa-u. 8.

Telefonszám: 90—45.

Előfizetési ár:

Egész évre 16 K. — Félévre 8 K. — Negyedévre 4 K.

Egyes szám ára: 36 fillér.

Az északnémet Lloyd birodalmi postagőzösei, keletázsiai és ausztráliai vonalain nemcsak a teher- és személyforgalom emelkedett a 20 évi fennállása alatt tetemesen, hanem a postahizem is. Egy-egy keletázsiai uton 600 levélsákot, Ausztráliába pedig 300 levélsákot is cserél, míg visszatérőben a keletázsiai vonalon 300, az ausztráliai 150 levélsákot is hoz. Brémából az utolsó évben a keletázsiai vonal 25.000, az ausztráliai 4000 postacsomagot expedált.

A tizenötös még letépi a csöngőt, ugyan mit akar? — Jaj, főpinczér úr, az ma fön volt a hegyek között és alaposan megfázva jött haza. Holnap azonban a lomniczit akarja megmászni és hogy ez lehető legyen, a háziszolgát Fay-féle valódi sodeni ásványpasztilláért küldötte. De a szolgálta sokáig nem jön. A Fay-féle valódi sodeni, azt mondja az úr, neki mindig használ és ha ma lett volna ez nála, nem is fázik meg; most hat dobozzal hozat magának egyszerre, hogy ilyen kellemetlen helyzetbe ezután ne jusson. A sodeni doboza 1 K 25 f-be kerül és mindenütt kapható. Főlerakat Ausztria-Magyarország részére W. Th. Gunizert, Wien XII., Belghoferstrasse 6.

Hol van André? Julius II-en van évfordulója André felszállásának. A vakmerő sarkutazóról azóta semmi hír sem érkezett és csak a művész fantáziája adhat hírt róla. De, ha André elpusztult is önfeladózó vállalkozásában, neve talán soha sem volt annyiszor említve, mint most, mióta az »Andrényi-Sec« diadalmasan tette meg a maga útját a magyar pezsgőipar dícsőségére.

Vértes-féle Sósorszesz
Minden házban szükséges.

Reggelizés előtt félpohár
Schmidthauer-féle radio activ

Igmándi

késérüviz

az elrontott gyomrot 2-3 óra alatt teljesen rendbehozza. Használata valódi áldás gyomorbetegségeknek és szék-szorulásban szenvedőknek. Kérkezétség Komáromban. • Kapható mindenütt kis és nagy üvegekben. 1025



— Én önnek vegetáriánus étrendet rendeltem és maga borjufejét eszik?

— Igen, doktor úr, a feleségem gyöngéd czélzásból egy hét óta naponta ezzel traktál, mert azt mondja: olyan borju vagyok, hogy még azt se tudom, hogy tavasz óta már nemcsak selyembluzokat és aljakat, hanem napernyőket és női kalapokat is lehet kapni Holzer S.-nél a Kossuth Lajos-utcában.

SZT.-LUKÁCSFÜRDŐ, GYÓGYFÜRDŐ, BUDA.



Téli és nyári gyógyhely. — Természetes forró-meleg kénes források, iszapfürdők, iszapborogatások, masszázs, vizgyógyintézet, gőzfürdők, kő- és kádfürdők, gyógyvizuszodák. Olcsó és gondos penzió. Csúsz, köszvény-, ideg-, bőrbajok; lakás, ellátás felől kimerítő prospektust küld ingyen a Szt.-Lukácsfürdő igazgatósága Buda.

Első Leánykiházasító Egylet mint szövetkezet. Gyermek- és életbiztosító intézet Budapest, VI. Teréz-körút 40—42. Alapított 1863-ban. Folyó év június havában 1.852.000.— K értékű biztosítási ajánlat nyújtott be és 1.513.800.— K értékű új biztosítási kötvényt allított ki. Biztosított összegek fejében 140.579 K 92 f fizettetett ki. 1907. január 1-től június 30-ig bezárólag 11.761.730.— K értékű biztosítási ajánlat nyújtott be és 10.046.330 K. értékű új biztosítási kötvényt allított ki. Biztosított összegek fejében a folyó évben 616.531 K. 62 f. és az intézet fennállása óta 11.819.777 K 53 f fizetett ki. Ezen intézet a gyermek és életbiztosítás minden nemével foglalkozik a legelősebb díjtételek és legelőnyösebb feltételek mellett.

PAPRIKÁS KOTÁNYI



a horvát obstrukció letörését a valódi szegedi rózsapaprika sikerének tartja, mert az elnökök és miniszterek a Ház buffetjében naponta ebből meritettek erőt és kitarást a horvát szóradattal való megbirkózáshoz. Ez az energiát kölcsönző háziszert kapható Budapesten a főútleben, VI. ker., Teréz-körút 7. sz., a Kecskeméti-utcai fiókútleben és Szegeden a Kársz-utczában.

950

ГОЛЫМЪ АНДРЕ?



KÉPREJTVÉNY.



Jutalma: a BORSSZEM JANKÓ 1907-re szóló naptárának egy példánya.

A BORSSZEM JANKÓ 2064. (26.) számában közölt képrejtvény megfejtése:

Á. B. C.

A 19 megfejtő közül elsőnek sorsoltatott ki: Szarka István, Szeged. Kiadóhivatalunk előtt mint előfizető igazolván magát, az 1907-re szóló naptárunk egy példányát átveheti.

Szines ingek

Hollós J.

Budapest, Dorottya-utca 10.

Alapított 1867-ben.

A már 32 éve a kerékpárvilágot uráló eredeti angol **Helical Premier** és **The Champion** kerékpárokat dupla harang-csapágygyal és szabadonfutóval 3 évi jótállással, minden árfel-emelés nélkül, szigorúan az eredeti gyári árakon havi 12 és 15 koronás részletre adjuk és **kerékpáralkatrészeket** az egész világon létező összes kerékpárakhoz (külső és belső gummik, csengők, lámpák, pedálok, láncok, konusok és csészéket stb.) óriási forgalmuk következtében nagybani eredeti gyári árban, 30% áreszállítással szállítunk vidékre is bárhová. **Láng Jakab és fia** kerékpár és varrógép nagykereskedők **Budapest, József-körút 41.** Fióküzlet: Baross-ter 4. és Zsigmond-utca 9. Nagy árjegyzékünk 1000 képpel kerékpár, alkatrész és varrógépekről ingyen és bérmentve. 1016

A már 20 év óta ösmert és kedvelt

SZÖRVESTŐSZER „EPILATOIR“

amely a szőrt az arczról, kézről, karról stb. teljesen elpusztítja, meg lett javítva és most még gyorsabban hat. Kis üveg 10 korona, nagy üveg 20 korona.

FISCHER RÓBERT, a chemia doktora és kozmetikus. Ezelőtt Wien, I. Habsburgergasse 4., most Wien, I. S. Ivalorg. II. (Passauerplatz 2). Brosurák az omzról és az egyes specialitások használatáról, valamint fölvilágosítás az összes kozmetikai ügyekben ingyen. Le-rakat Török J., gyógytár, Király-u. 12. és Andrássy-utca 26., Zoltán B., gyógyt., Nagyköröna-u. 23., Egger „Nándor“ gyógyt., Váci-k. 17.

Lágyosság

Jutányos árak

dologban különbözik a híres

„Gerő czipő“

mas hasonmó gyarmányoktól

Tartósság

Kényelmesség

GERŐ ADOLF FH. UDVARI SZÁLLÍTÓ
KOSSUTH LAJOS-U. 4.sz.

KÖVÉRSÉGET

megszüntet a „Tonnola-sóványító“ kúra. Kitértve: az aranyéremmel és díszoklevéllel. Nincs kövér test, széles csípő többé, hanem leányosan nyulánk, elégána termet, hajlékony derék. Nem gyógy, sem titkos szer, csupán zairtanító szer, kövér és egés-séges egyének részére. Orvosilag ajánlva. Nem jár semmi diéta vagy életmód változtatással. Kitértő hatás. Egy csomag 2 Márka 50 Pl. bérmentve, posta-utalvánnyal vagy utánvételrel. **D. FRANZ STEINER & Co. Berlin, II., Königgrätzer-Strasse 78.** Főlerakat Ausztria-Magyarország részére **TÖRÖK JÓZSEF** gyógyserésznél. Budapest, Király-u. 12. 891

INGYEN UTASITÁS
bélyeggyűjtőknek Philipp Kosack, Berlin Burgstr. 12.

AKÁC GELÉE

BÓRÁPOLÁSÁRA KÉSZÍTTE
MAGYAR KORONA GYÓGYSZERTÁR
BUDAPESTI KÁLVIN TÉR VÉD-VEGÉV

A KÉZ ALAPOS ÁPOLÁSÁRA teljesen új módszer szerint elő-állított elsőrangú készítmény az

AKÁCS-GELÉE

* Minden időben nélkülözhetetlen.

Kivörösödött, repedezett kezét néhányszori használat után bársonysimává, fehérré változtatja.

ÁRA 70 FILLÉR.

NEM ZSIROS KÉSZÍTMÉNY!
* HASZNÁLATA IDEÁLISI *

GALLÉROK, KÉZELŐK

legszebben tisztítatnak:

HALTENBERGER BÉLA
gőzmosógýrában, Kassa.

Pompás falat a pozsonyi mákos- és dióspatkói!

Legjobb des-sert- és asztali sütemény nyaralók, szállodák részére, valamint mindennapi használatra is. — Postaláda 60 dróbbal 3 frt, 30 dróbbal 1 frt 80 kr. vegyesen vagy csak egyik fajtaból, a pénz előzetes beküldése vagy utánvétel mellett. Specialitása Richter Albert pozsonyi sütődéjének. Pozsony 75/D. Alapitt. 18221

HA ŐSZÜL A HAJA

használja **STELLA-VIZET** mely nem a hírnevés **HANEM A HAJ EREDETI SZINÉT ADJA VISSZA** fest

Kapható **ZOLTÁN BÉLA** gyógyszer-tárában. egyedül:

0 cs. és 1/2 klr. Fensége József főh. udv. száll. Budapest, V., Szabadság-tér Sétáló-utca sarok Postál szétküldés naponta.

Üvegje 2 K

Üvegje 2 K

RÓNAI NAGY SZÁLLODA

PÖSTYÉN legnagyobb kényelemre berendezve a rádió-műtárlalmú kőniezapfűrdőben.

TÜZIJÁTÉK, LAMPION

papírfüzérek, kivilágítási cikkek, léggömbök, fáklyák, bengáliók és zászlók kaphatók

EMMERLING ADOLF

tüzijáték-, lampion-gyárosnál

Budapest, Gróf Károlyi-utca 26.

Képes árjegyzék bérmentve küldetik.



LIGHTNING

a világ legjobb 1140

fağylaltgépei.

Árjegyzéket ezekről ingyen és bérmentve küld a gyári raktár:

Geittner és Rausch

Budapest, Andrásy-ut 8.



— Doktor úr, megcsipett egy darázs.

— Kezelje homöopaticé: csipje meg a férjét és vétesen vele egy csipetnyi csipkét **Elsner Oszkárnál** a Párizsi-utczában.

THE GRESHAM

ÉLETBIZTOSÍTÓ TÁRSASÁG, LONDONBAN

ALAPITTATOTT 1848-BAN. ♦ MAGYARORSZÁGI FIÓK:

Saját palotájában. **BUDAPEST, FERENCZ JÓZSEF-TÉR 5-6.** Saját palotájában.

Vagyon 1905 december 31-én 223.817.069-68 K. — Érvényben levő biztosításai (tőkeösszeg) 580.000.000— K. — Díjtartalék 218.844.912-87 K. — Biztosított feleknek kifizetett 515.093.924-85 K 1905. évi díj- (és kamat-) bevétel 32.677.080-71 K. — A Magyarországi üzlet magyar értékekben elhelyezett díjtartaléka 25.661.446-09 korona.

A MAGYARORSZÁGI IGAZGATÓ — TANÁCS: —

- * Gróf Andrásy Géza, v. b. t. t., országgy. képviselő, elnök. Gróf Batthyány Tivadar, o. képviselő.
- * Gróf Benyovszky Sándor, o. képviselő. Gróf Karátsonyi Jenő, v. b. t. t., országgy. képviselő.
- * Simon Jakab, a tőzsde alelnöke.

Igazgatók: **BECKETT A. REGINALD. CZÖVEK JENŐ.**

TUDOMÁNYOS ZSEBKÖNYVTÁR 59. SZÁM.

ETHIKA

IRTA: **Dr. SOMLÓ BÓDOG.**

Spencer etikája nyomán készült és így annak a hatalmas gondolkodónak a rendszerével ismerteti meg az olvasót, a ki a legkövetkezetesebben alkalmazta a természettudományi felfogást az erkölestani problémáira. **Ára 60 fillér.** Kapható minden könyvkereskedés útján.

UNGER N. Orvosok legkényelmesebbnek, legmegbízhatóbbnak ismerték el.

Asszonyvédő. Sok nőorvos, egyetemi tanár bebizonyíthatólag rendeli. Prospektus több mint 5000 hitelesített elismerőlevéllel ingyen és bérmentve. 1 Dts. 3.10 kor. bérmentve. Levélbélyegzet fizetésképp veszem. **H. UNGER** vegyi laboratórium. Berlin N W Friedrichstr. 91/92. 1123

! URAK !

✦ Capsulae c. Oleo Santali 0.25 jegyű ✦
ZAMBA-CAPSULA

Gyógyít díszért bántalmat (ajálalom nélkül néhány nap alatt. Orvosok ajánlják. Sokkal jobb, mint a santal. Egyedüli gyáros:

Egy karton ára 4 kor.-ért kapható. Főraktár és szétküldő-hely: **Török József, gyógyszer-tára, Budapest, Király-utca 12, Brady C., gyógyszer-tára, Bécs 1., Fleischmarkt és minden budapesti gyógyszer-tárban. 1089**



— HÁZASSÁG! —

Fiatal, egyedül álló barna **120.000 K** vagyonnal férjhezmenni óhajt azon árhoz, aki gazdagon ellátott két törvényt. **gyermekét adótálmá.** Foglalkozás, vallás mellékes. Komoly pályázók forduljanak alábbi címhez **FIDES, Berlin 18. 1113**

8000 fénykép és könyvek csak urak részére. Párizsi gyűjtemény stb. Katalógus zárva, **levélben.** 75 mintával 3 kor., 125 mintával 5 kor. (Levéljegy vagy postautalvány.) **F. R. Kikkert, Agence de Publications, Amsterdam, Frederik Hendrikstr. No. 139. A. B.**

LEGUJABB, LEGCSINOSABB ÉS LEGJOBB SZERKEZETŰ FÉNYKÉPÉSZETI KÉSZÜLÉKET

K 6.50 től, mely Iris-diaphragmával ellátva, feljebb. A hozzá való kellek legjutányosabb árban kaphatók. 1105

ROGÁTSY KÁLMÁN, fényképezési cikkek szaküzlete, Budapest, VII. kerület, Rákóczi-ut 10. sz. (Sip-utca sarkán.) Sötét kamrára díjtalanul használható.

— Árjegyzék ingyen és bérmentve. —



BÁBYARON ELSŐ, LEHAGYÁS ÉS LEHAGYÁS NEMELŐ ÉRTELME.

Alapították 1847.

Brausweller & Janos

székhely: **Bregeden** a. remontoloz megújítottak.

ÓRAK, ÉKSZEREK 10-ÉVI JÓTÁLLÁSSAL RÉSZLETFIZETÉSRE

Alapos árjegyzék bérmentve. Invitások postasán színhelyűtökök.



Az özvegy férj. — Bizony szegény megboldogult feleségem két évig ki se birt mozdulni az ágyból.
Résztevő. — . . . és jól éltek együtt?
Férj. — Oh, két év óta nagyon jól!

✦ Soványság ✦

Szép, telt testformák a mi keleti erőporunk által, amely az aranyéremmel lett kitüntetve 1900 Páris, 1901 Hamburg, 1903 Berlin, 6—8 hét alatt 30 font hizás, aratmatlanságért kezeskedünk, orvosilag ajánlva, szigorúan tisztességes — nem szédelés. Sok köszönőirat. 1 karton ára, használati utasítással, 2 Márka. Postautalvánnyal vagy utánvétellel, porto nélkül. Hygien. Institut Dr. Franz Steiner & Co, Berlin, 43, Königrätzer Str. 78. Főlerakat Ausztria-Magyarország részére Török József gyógyszerháza, Budapest, Király-utca 12. 892

SZEPLŐT



csak a Crème Any távolít el és pedig egy pár nap alatt. Mintán már mindenlehető elkövetett, tegyen még egy utolsó kísérletet a Crème Any-val, nem fogja megbánni. Ára 3 K. Kívánatra számos köszönőlevelet küldünk. Aranyérem London, Berlin, Páris. Valódi csak Apotheke zum eisernen Mann, Strassburg 266. Elsas, és Budapesten Török József gyógyszerháza Király-u. 12 kapható. 1012

3 régi szó...

Altvater

Gessler

Jägerndorf

3 új szó...

Altvater

Gessler

Budapest

TELEFON 82—45.

RÓZSATEJ ^{kitűnő} bőrápoló-szer 2 korona. Balzsamina-szappan hozzá 60 fillér.

OSAN ^{kitűnő} fogápoló-szer Szájvíz 1 korona 76 fillér Fogpor 88 fillér

TANNINGENE legjobb hasfestőszer 5 kor. ANTON J. CZERNY, Wien, XVIII., Carl Ludwigstr. 6. I. Wall-fischg. 5. Kaphatók gyógyszerárakban, illatszerkereskedésben stb. 1122



CSAK RÖVIDEN! • FELEÁRÁN



a katalogus-áraknak szállítunk Önnek, még kicsinyben is, mindent. Ezáltal egy kerékpár ára 40 frt. 48 frttól följebb az osztrák szállítási helytől teljesen portó és vámmentes. Szabadon futó 2 frttal több. Multiplex-kerekek, több évi jótállás. Megbízható külső gummi 2-40, 2-60, 2-80 ^{lapint}, belső gummi 1-50, 1-70 ^{ret.} nyereg 1 frt. Lábszivattyú 50 kr. Konusok, tengelyek stb. minden mintájú géphez. Diszkatologus ingyen és portómentesen. Megbízottak, csupán alkalmi eladáshoz is, kerestetnek. Mellékkereset. Multiplex-Farrad-Industrie, Berlin, 276, Glitschinerstr. 15.

'UP TO DATE'

a legújabb, legegyszerűbb és legolcsóbb

biztonsági borotva

Megvágás ki van zárva. Nyolcz napi próbára is kapható csak

MARTON ALAJOS

czégnél Budapesten, IV. ker., Váci-utca 10. és Koronaherczeg-utca 10. Ára két duplaélű késsel 8 K.

Gyöngült férfierő!!

Dorosz egy szer, a melyeknek hatása biztos, még öreg uraknál is. Magyar ismertetést választékosan ellenében küld a gyár. PARACELSIUS tulajdonos: ILLEK KÁROLY, Oimütz, 2. Morvaország, 955.



VALÓ-

di francia különleges-ségek (óvszer) csakis F. Berguanius leghiresebb párisi gyárostól legelőnyösebben beszerezhetők 994

Polgár Sándornál

Budapest, VII. kerület, Erzsébet-körút 50. sz. Részletes képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

◆◆ Az ásványvizek királya ◆◆ a Borszéki gyógy-borviz.

A borszéki borviz a légző- és emésztő-szervek hurutos bántalmainál, angolkóránál, a vese és a hólyag hurutos megbetegedéseinek páratlan gyógyítószer. Nagy szén-savtartalmánál fogva kedvezően befolyásolja az étvágyat és az emésztést. Mint hűsítő és üdítő ital a legelső minden vizek között. Járványok idején jó ivóvíz.

Saját forrástár: 1129

WAHLKAMPF és GÖRÖG CZÉGNÉL
BUDAPEST, V., NÁDOR-UTCZA 17.

BORSZÉK FÜRDŐ ^{Fürdőidény június 15-től szeptember 15-ig. Automobil-küzek. Dédáról.}
Fürdőorvos: Dr. Ladányi József.

ELŐPATAK gyógyfürdő

kiválóan jó eredménnyel használható a gyomor, vese, hólyag és a méh hurutos bántalmainál, máj- és lépbajoknál, köszvény és csúsznál, altesti pangásoknál, valamint bármely az idegesség alapján fejlődő betegségeknek.

A nagyhirű előpataki gyógyvizek orvosi javaslat szerinti ivása, összekötve a megfelelő és itt feltalálható kiegészítő gyógyeszközökkel (meleg és hideg fürdők, vizgyógyintézetű kezelés, masszázs, svéd torna, diätikus étrend) rendkívül kedvező eredményt mutat fel.

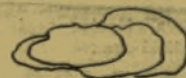
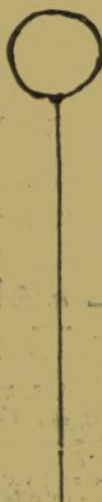
Fürdő-idény: május 15-től szeptember 15-ig.

Vasúti állomás: Földvár és Sepsiszentgyörgy, honnan állandó olcsó kocsiközlekedés van. Lakás, ellátás olcsó és választékos. Az elő- és utóidényben (május 15-től június 15-ig és augusztus 20-tól szeptember 15-ig) a gyógy- és zeneidőnek fele fizetendő. Lakások 50% -al és ellátás is sokkal olcsóbb.

Az előpataki ásványvíz, mely a szénsavdús egvényes vasas vizek között első helyet foglal el, mint gyógyeszköz báznál is használható és üdítő kellemes ital, tisztán vagy borral vegyítve nagy kedveltségnek örvend. Itthon és a külföldön évenként egymillió palacknál több kerül forgalomba.

Szétküldési hely Előpatak, de kapható a legtöbb városban és nagyobb kereskedésben.

Prospektust kívánatra ingyen küld az igazgatóság.



WIKUS

Tátra- &
Tejcsokoládé



WIKUS
CSOKOLÁDÉ GYÁR
BUDAPEST
IV. DEÁK FERENCZ-UTCA 17.

WIKUS TÁTRA
TEJCSOKOLÁDÉ
WIKUS
CACAPOR